



MOONLIGHT2



MOONLIGHT2 - LEGA

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité)- MOONLIGHT2: VESTE "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHANNE 3 COUCHES LAMINÉES **LEGA: VESTE "SOFTSHELL" POLYESTER 3 COUCHES LAMINÉES** **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe 3). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe du vêtement (1 à 3)/ (A: représentant la catégorie du vêtement en terme de surfaces minimales de chaque matière visible : rétro réfléchissante + matière de base). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. •Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. •Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. •REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. •DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- MOONLIGHT2: POLYESTER / ELASTHANE "SOFTSHELL" JACKET WITH 3 LAMINATED LAYERS** **LEGA: POLYESTER "SOFTSHELL" JACKET WITH 3 LAMINATED LAYERS** **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class 3). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART3 EN ISO 20471 : (6) class of clothing (1 to 3)/ (A: represents the garment class in terms of minimum surface areas of each visible material: back reflecting + basic material). **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. •Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. •Cleaning: Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alcalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. •REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. •SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- MOONLIGHT2: CHAQUETA DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAPAS LAMINADAS** **LEGA: CHAQUETA DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAPAS LAMINADAS** **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase 3). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa al fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) clase de ropa (de 1 a 3) / (A: representa la categoría del vestuario en términos de superficies mínimas de cada material visible : retroreflectante + material de base). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. •Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. •Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. •REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- MOONLIGHT2: GIACCA "SOFTSHELL" POLIESTERE / ELASTANO CON 3 STRATI LAMINATI** **LEGA: GIACCA "SOFTSHELL" POLIESTERE CON 3 STRATI LAMINATI** **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe 3). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe di abbigliamento (da 1 a 3) / (A: rappresenta la categoria del capo d'abbigliamento in termini di superfici minime di ogni materiale visibile: retroillettente + materiale di base). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. •Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. •Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciaquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. •RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo di vita del vestuário dipende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). O numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade)- MOONLIGHT2: CASACO "SOFTSHELL" POLIÉSTER / ELASTANO 3 CAMADAS LAMINADAS** **LEGA: CASACO "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAMADAS LAMINADAS** **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 3). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe do vestuário (1 a 3) / (A: representa a categoria da peça em termos de superfícies mínimas de cada matéria visível: retro-reflectora + matéria de base). **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. •Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. •Limpieza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódos com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. •REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. •VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid)- MOONLIGHT2: VEST VAN "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MET 3 GELAMINEERDE LAGEN** **LEGA: JACK VAN "SOFTSHELL" POLYESTER MET 3 GELAMINEERDE LAGEN** **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtsbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse 3). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. PART3 EN ISO 20471 : (6) kledingsklasse (1 tot 3) / (A: staat voor de kledingscategorie m.b.t. minimaal oppervlak van elk zichtbare materiaal: retroreflecterend + basismateriaal). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. •Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. •Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Kortje mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelrooster. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. •REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggooien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. •LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit)- MOONLIGHT2: JACKE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER / ELASTHAN MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN** **LEGA: JACKE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER MIT 3 LAMINIERTEN SCHICHTEN** **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Klasse 3). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebserzeugende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART3 EN ISO 20471 : (6) Bekleidungsklasse (1 bis 3) / (A: gibt die Kategorie des Kleidungsstücks hinsichtlich der Mindestfläche des jeweiligen sichtbaren Materials an: reflektierend + Basismaterial). **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. •Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Hausabfall gegeben werden. •Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschkzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. •REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. •LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/'Aggressives' Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności)- MOONLIGHT2: KURTKA "SOFTSHELL" Z POLIESTRU I ELASTANU, 3 WARSTWY LAMINOWANE** **LEGA: KURTKA "SOFTSHELL" Z POLIESTRU 3 WARSTWY LAMINOWANE** **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (Klasa 3). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odblawkowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapiąć ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłoby spowodować ograniczenie widoczności paska. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. PART3 EN ISO 20471 : (6) Klasa odzieży (1-3) / (A: to kategoria odzieży określająca minimalną powierzchnię każdego widocznego materiału: odblawkowego + materiału podstawowego). **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. •Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. •Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prani jest podana na etykiecie ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromaticzność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Płukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Stosowanie pary wiąże się z ryzykiem. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. •NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. •PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decydującym wyznacznikiem końca okresu eksploatacji odzieży. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo agresywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNÉ ODĚVY (vysokou viditelnosti)- MOONLIGHT2: BUNDA, „SOFTSHELL“ POLYESTER / ELASTAN, TRÍVRSTVÝ MATERIÁL** **LEGA: BUNDA, „SOFTSHELL“ POLYESTER TRÍVRSTVÝ MATERIÁL** **Návod k použití:** Pracovní signalizační oděv, který umožňuje, abyste byli venku perfektně viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (Třída 3). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás sedě či fluorescentní barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zneškodit plochu jeho viditelného povrchu. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergii. PART3 EN ISO 20471 : (6) třída oděvu (1 až 3) / (A: představuje kategorii oděvu z hlediska minimálních povrchů každého viditelného materiálu: reflexní + základní materiál). **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. •Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. •Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v práčce Maximální povolený počet praní najdete na popisnom štítku obledenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota praní 30°C. Pri omezeném mechanickém zpracování. Použijte program mácháči s postupně snižovanou teplotou. Omezené ždímání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neošetřujte za použití páry. Ošetrění párou představuje riziko. Neprovádějte chemické čišění. Škvrny neodstraňujte pomocí rozpuštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Před práním nenamáčejte. Nepoužívejte odstraňovače skvm o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí činidla. •OPRAVA: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výběrem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhoďte jej do odpadu a nahradte jej novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotrebení atd...). Maximální počet cyklů čištění a údržby není jedním určujícím faktorem pro životnost oděvu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů výrobce ohledně přepravy, skladování a používání/vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./obzvláště intenzivní používání/Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE (vysokou viditeľnosťou)- MOONLIGHT2: BUNDA, „SOFTSHELL“ Z POLYESTERU/ELASTANU 3 VRSTVAMI LAMINÁTU** **LEGA: BUNDA, „SOFTSHELL“ Z POLYESTERU 3 VRSTVAMI LAMINÁTU** **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách áut. (Trieda 3). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odiev obliečete, zkontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Zkontrolujte, či je sivá alebo fluorescentná retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odievu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento odiev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergiu citlivým osobám. PART3 EN ISO 20471 : (6) trieda šiat (1 až 3) / (A: predstavuje kategóriu odievu podľa ide o minimálny povrch každého viditeľného materiálu: retroreflexná látka + základný materiál). **Uskladňovanie/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. •Životné prostredie: Ochranný odiev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. •Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku obledenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Oplachovanie pri postupne chladnúcej vode. Mierne odstredenie. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovať. Pri čistení parou hrozí riziko. Nesmie sa chemicky čistiť. Škvrny neodstraňovať rieidlami. Nesušiť v bubnovej ošáčiacej sušičke bielizne. Nemáčať vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. •OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • DĹŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Maximálny počet údržbových cyklov nie je faktor určujúci dobu životnosti oděvu. Na konci životnosti sa musí tento odiev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: Interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto oděvu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/'nepriaznivé' pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../nadmerne intenzívne používanie/'Prekroenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. **HU VÉDŐRUHAZAT (Kiváló láthatóságu)- MOONLIGHT2: "SOFTSHELL" DZSEKI POLIÉSZTER / ELASZTÁN 3 LAMINÁLT RÉTEG** **LEGA: "SOFTSHELL" DZSEKI POLIÉSZTER 3 LAMINÁLT RÉTEG** **Használati útmutató:** Munka jó láthatósági ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényforrások fényében. (Oszály 3). **Használati korlátok:** Ne használja az eszűköt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Provjertje je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće, zakačite odjeću kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivju reflektirajuću površinu. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. PART3 EN ISO 20471 : (6) ruhaosztály (1-től 3-ig) / (A: a ruházat osztályozását jelenti a látható anyag minimális felületének tekintetében: fluoreszkáló + alapanyag). **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. •Környezet : a védőruházat háztartási szeméttel dobható. •Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagszétételi címkéjén. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem került a CE címkén jelölésre: kromacitás 5 mosás után tesztelve. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés folyamatosan csökkentő hőmérsékleten. Csökkentett centrifugálás. Kíórozás tilos. Vasalni tilos Gőzölni tilos. Gőzölni kockázatos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres feltételtőloltás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Áztatás nem szükséges. Nagyon lúgos feltételtőloltás, oldószer alapú vagy mikroemulziós tisztítószerék, fehérítő használat tilos. •JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezett felügyeletével. Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítés szükséges. •ELETÁRTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapotától függ (elhasználódás, stb). A karbantartási ciklus maximum száma nem meghatározó tényezője a ruházat élettartamának. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső élejárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A hűtőrák képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/'Agresszív' munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb./Külöbösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az

élettartamot. **RO HAINA DE PROTECȚIE (vizibilitate)- MOONLIGHT2: VESTĂ "SOFTSHELL" POLIESTER/ELASTAN 3 STRATURI LAMINATE LEGA: VESTĂ "SOFTSHELL" POLIESTER 3 STRATURI LAMINATE** **Instrucțiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... (Clasa 3). **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda reflectorizantă fluorescentă sau gri este poziționată pe partea exterioară a obiectului de îmbrăcăminte și închideți hanoracul, astfel încât să existe o continuitate pe acesta din urmă. Nu trebuie să purtați obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Această haină nu conține substanțe recunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. PART3 EN ISO 20471 : (6) clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) / (A: reprezintă categoria articolului de îmbrăcăminte în ceea ce privește suprafețele minime ale fiecărei materii vizibile: retroreflectorizantă + materie de bază) / **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. •Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. •Curățare : A se spăla pe dos, a se usa imediat după spălare. A se spăla la mașină. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcatul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratamente mecanice reduse. Clătire la temperatură descrescătoare în mod progresiv. Stocare redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. Tratamentele cu aburi prezintă riscuri. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înnuiat în prealabil. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici înălbitori. • REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparației; el trebuie dat la rebut și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Numărul maxim de cicluri de întreținere nu este factorul decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediu de lucru agresiv): atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite. /utilizare extrem de intensă/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile.

EL ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (υψηλής διακρίτότητας)- MOONLIGHT2: ΣΑΚΑΚΙ "SOFTSHELL" ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ / ΕΛΑΣΤΑΝ 3 ΕΛΑΣΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ LEGA: ΣΑΚΑΚΙ "SOFTSHELL" ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ 3 ΕΛΑΣΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα εργασίας υψηλής ευκρίνειας που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο. (Κατηγορία 3). **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Βεβαιωθείτε ότι η γκριζά αντανakaαστική λωρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε την πάρκα έτσι ώστε να υπάρχει μια συνέχεια πάνω σ' αυτή τη τελευταία. Δεν πρέπει να φέρεi καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. PART3 EN ISO 20471 : (6) κατηγορία ενδυμασίας (1 έως 3) / (To A: δηλώνει την κατηγορία του ενδύματος ως προς τις ελάχιστες επιφανείες κάθε ορατού υλικού: αντανakaαστικό + υλικό βάσης) / **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. •Περβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. •Καθαρισμός : Πλύσιμο από την αναπόθεση, στεγνώμα άμεσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. βλ. μέγιστο επιτρεπτό αριθμό πλυσίμάτων στην ετικέτα με τα συστατικά του ενδύματος Αν ο μέγιστος αριθμός των κύκλων πλυσίματος δεν αναγράφεται στην ετικέτα ΕΚ: Η χρωματικότητα ελέγχθηκε μετά από 5 πλύσιμα. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Εκκλύση σε μια προοδευτικά μειούμενη θερμοκρασία. Μειωμένο στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται μη σιδερώσετε σε ατμό. Η επεξεργασία με ατμό παρουσιάζει κινδύνους Όχι στεγνό καθύρισμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Μην σπιννύσετε σε στεγνωτήρια ραλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. Να μην μουλιάζεται πριν. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή αλκαλικότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικά ή επιφανειοδραστικές ουσίες, ούτε λευκαντικά. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι ευκαρίθμιμες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευαστεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Ο μέγιστος αριθμός κύκλων συντήρησης δεν είναι ο καθοριστικός παράγοντας της διάρκειας ζωής του ενδύματος. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εκκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περβάλλον. Οι περβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, οι χημικές ουσίες, το φως του ήλιου, ή η λαβασμένη χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμανίσουν ευρέως: Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/Αντίρροο) περβάλλον εργασίας: θαλάσσια, γηϊκή, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές .../λίσαιτερα εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες.

HR ZAŠTITNA ODJECA (vidljiva s velike udaljenosti)- MOONLIGHT2: JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER/ELASTAN, 3 LAMINIRANA SLOJA LEGA: JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER 3 LAMINIRANA SLOJA **Upute za upotrebu:** Radna odjeća za signalizaciju omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvjetljenja. (Klasa 3). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Győződjön meg arról, hogy a szürke vagy a fluoreszkáló fényvisszaverő csík a ruházat külső részén helyezkedik el, és viselve zártan a kabátot a fényvisszaverő csík folytonosságának megtartása érdekében. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Ova odjeća ne sadrži kancerogene niti toksične supstance, niti supstance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odjeće (od 1 do 3) / (A: predstavlja kategoriju odjeće u smislu minimalne površine svakog vidljivog materijala) Retro reflektirajući + osnovni materijal) / **Cuvanje/Cišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih stvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. •Okoliš : Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. •Čišćenje : Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Bro dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu u sastavu tkanine). Ako najveći broj ciklusa nije naveden na EC oznaci; kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. ispiranje na temperaturi koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Obrada parom predstavlja rizike. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili mikroemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ukoliko su oštećeni, štitnici bacite i zamijenite ih novima. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vijek trajanja odjeće. Po isteku roka upotrebe, ovu odjeću trebale obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Uvjeti u okolišu, poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topla odjeća. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/“agresivna” radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi .../posebno intenzivno korištenje/Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.

UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ (одяг підвищеної видимості)- MOONLIGHT2: КУРТКА "SOFTSHELL" ПОЛІЕСТЕР / ЕЛАСТАН, 3 ЛАМІНОВАНИ ПЛАНКИ LEGA: КУРТКА "SOFTSHELL" ПОЛІЕСТЕР / ЕЛАСТАН, 3 ЛАМІНОВАНИ ПЛАНКИ **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує користуванню абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. (Клас 3). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеної інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Переконайтеся, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застебнути одяг так, щоб смуги були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Клас одягу (1 - 3) / (A: позначає категорію одягу відповідно з мінімальними поверхнями кожного видимого матеріалу: світлопоглинаючий матеріал + базовий матеріал). **Інструкції з зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаківці упаківці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. •Навісколи середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. •Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навиворіт. Машинне прання. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Якщо максимальна кількість циклів прання не вказано на етикетці ЕС: кольоровість було випробувано на протязі 5 циклів прання. Максимальна температура для прання 30 ° C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижуванні температури. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти паром. Обробка паром становить загрозу. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Попереднє замочування неприпустимий. Використання плямовивідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемulsій, а також відбілювачів неприпустимо. •РЕМОНТ: ремонт одягу компанії 313 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника повноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження, даний виріб ремонту не підлягає, його необхідно забракувати і замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від їх стану після використання (знос, тощо...). Максимальна кількість циклів догляду не є чинником, що визначає термін служби одягу. Утилізацію даного одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища Навколишні умови, такі як вода, холод, тепло, хімічні продукти, сонячне світло або неправильне використання, можуть значною мірою вплинути на рівень захисту одягу і на тривалість терміну її служби. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробом. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення. Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /Агресивне” робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, кофреції акміє .../особливо інтенсивне використання/Перевищення максимальної кількості циклів миття. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів.

RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА (одежда повышенной видимости)- MOONLIGHT2: КУРТКА СОФТШЕЛЛ: ПОЛИЭСТЕР / ЭЛАСТАН, 3 ЛАМИНИРОВАННЫХ СЛОЯ LEGA: КУРТКА СОФТШЕЛЛ: ПОЛИЭСТЕР 3 ЛАМИНИРОВАННЫХ СЛОЯ **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда обеспечивает пользователю абсолютную видимость, как днем, так и ночью при свете фар. (Класс 3). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой ее эффективности. Убедитесь, что серая светоотражающая или флуоресцентная полоса находится на внешней стороне одежды. Для непрерывности полосы, застегнуть куртку. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. В состав этой одежды не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, ни вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. PART3 EN ISO 20471 : (6) класс одежды (1 - 3) / (A: обозначает категорию одежды в соответствии с минимальными поверхностями каждого видимого материала: световозвращающий материал + базовый материал) **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. •Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. •Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Если максимальное количество стирок не указано на этикетке (ЕС): цветность была протестирована после 5 стирок. Температура при стирке должна составлять. максимум 30°C. Минимум механической обработки. Полоскание при постепенно понижаемой температуре. Сниженный режим отвода воды Исключаются обработка хлором. Не гладить. Не обрабатывать паром. Обработка паром представляет угрозу. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Не допускается предварительное замачивание. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щелочей, моющих средств на базе растворителей или микроэмульсий, а также отбеливателей. • РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителя допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения данный артикул замене не подлежит, т.е. его необходимо заменить новым изделием (старое подлежит утилизации). • СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от ее общего состояния после использования (износ и т.д.). Максимальное количество циклов ухода не является фактором, определяющим срок службы одежды. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность ее срока службы. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./Особо интенсивное использование/Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней.

TR KORUMA KIYAFETLERİ (Yüksek görünürlüğe sahip)- MOONLIGHT2: "SOFTSHELL" POLYESTER/ELASTAN 3 KAT LAMİNE CEKET LEGA: "SOFTSHELL" POLYESTER 3 KAT LAMİNE CEKET **Kullanım şartları:** Dişında far ışığında gece olduđu gibi gündüz de kusursuz görünüm sağlayan, uyarı giysisi. (Sınıf 3). **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmıř olup olmadıđını kontrol ediniz. Reflektörli ğri bandın ya da fluoresan bandın giysinin dışıında olduđundan emin olun ve bantta kesinti olmaması için parkıyı kapatın. Görünür yüzeyini azaltılacak hiçbir ilave giyilmemelidir. Bu takım kıyafetler bilinen kanserojen, zehirli maddeler içermekle birlikte alerjik etkilere de neden olmaktadır. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Giysi sınıfı (1-3) / (A: görünür her maddenin minimum yüzeyi konusunda giysi kategorisini gösterir: reflektörli + hammadde) **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıřıkdan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. •Çevre: Koriyuucu eleman evsel atıkları ile birlikte atılabilir. •Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. İzin verilen maksimum yıkama sayısı, (giysinin bileřim etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketine belirtilmemiř 5 yıkamadan sonra kromatiklik düzeyi test edilmelidir. Maksimum 30°C yıkama sıcaklıđı. Düşük mekanik iřlem. Kademeli olarak azaltın sıcaklık durulama. Azaltılmıř sıklma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin, ve buharlı ütülerden sakınızın. Buharlı iřlemle ırk taşıyamaktadı. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarcısı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Önceden ıslatmayın. Alkalin oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemulsiyon bazıı deterjanlar, ne de ağartıcılar kullanmayın. • ONARIM: Kiřisel Koriyuucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verilendiğinde onarım iřlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Yıpranma halinde, bu ürün tamir edilemez. Böyle bir durumda ürünü hurdaya çıkarınız ve yenisiyle deđiřtiriniz. • ÖMÜR: Kıyafetin kullanım süresi genel kullanımına bađlıdır (ařınmalar, vs....). Maksimum bakım çevrimi sayısı giysinin ömrü için belirleyici faktör deđildir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bađlı kısıtlamalara göre elden geçirilmelidir. Soğuk, sıcak, kimyasal maddeler, güneř ıřıđı veya kötü kullanım gibi çevresel şartlar giysinin koruma performansını ve kullanım süresini ciddi biçimde azaltabilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiřtir ve kullanım řekline bađlıdır. Kullanım ömrü ařadıđık faktörlere göre farklılık gösterir: İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulması/”Zorla” çalıřma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, çı sıcaklıklar, keskin kışeler/Yođun kullanım ortamı/Yıkama döngüsü sayısı alınması. Dikkat: Bazı çk koşullar kullanım ömrünü birkaç gün kısaltmasına neden olabilir.

ZH 防护服 (haute visibilité)- MOONLIGHT2: 三层涤纶/氨纶“夹克”夹克 LEGA: 三层涤纶“软壳”夹克 **使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让别人看到。(级别 3). **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本防护服前, 检查保证防护服不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性。确保灰色反光线或荧光黄正确定位于服装外部并穿上上衣以确保其可持续性作用。不可穿任何可影响表面能见度的添加衣物。本服不含可知物质, 如致癌物质、毒剂, 亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。PART3 EN ISO 20471 : (6) 防护服等级 1至3) / (A: 代表按每种可见材料的最小面积进行的分类: 反光 + 基本材料) **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。•环境 : 防护成份可扔入家庭垃圾。•清理 : 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出: 色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度30°C。减少机械处理。漂清时逐渐降低水温。避免进行旋转。不得进行氧化漂白, 不能熨 不能用蒸汽处理。使用蒸汽会存在一些风险。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。不要进行预浸泡。不得使用具有强碱性洗涤剂, 不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂, 也不得使用漂白剂。•维修 : 防护服装缝需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。服装损坏时, 不能对其进行修补, 便其糊涂难辨, 而要将其整体更换为一件新服装。•使用寿命: 服装的使用寿命与不得使用的总体状态 (磨损等) 有关。维护保养周期的次数多寡并不是影响衣物使用寿命的决定性因素。完成其使命后, 必须遵照以下法律规章, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施维修程序、现行法规及相关环保约法 像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当, 都可能会对服装的防护性能和使用寿命的很大影响。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大: 不遵守厂商说明的运输, 储存和使用/有“威胁”的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的边沿...../特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。

SL ZAŠTITNA OBLAČILA (Opozorilna oblačila)- MOONLIGHT2: JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER / ELASTAN 3 PLASTI LAMINIRANO LEGA: JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER 3 PLASTI LAMINIRANO **Navodila za uporabo:** Oblačila za signalizacijo omogočajo popolno vidnost podnevi in ponoči pri osvetlitvi z zunanjo osvetlitvijo. (Razred 3). **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili pravilno zaščito. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Oblačilo ne vsebuje kancerogenih ali toksičnih substanc ali substanc, ki bi povzročale alergije pri občutljivih osebah. PART3 EN ISO 20471 : (6) razred oblačila (1 do 3) / (A: predstavlja kategorijo oblačil v smislu minimalne površine vsakega vidnega materiala) Retro reflektirajoči + osnovni material) / **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zravnem in suhem prostoru, proč od lepiljih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. •Okoliš : To zaščitno opremo lahko održvete skupaj z gospodinjenski odpadki. •Čiščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti tako po pranju. Strojno pranje. Število dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Če na oznaki CE ni navedenega največjega števila ciklov pranja: kromatičnost je bila preskušena po 5 pranjih. Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Izpiranje pri nizki temperaturi. Zmanjša z ožemanjem s centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikroemulzij ali belilcev. • POPRAVILA: Oblačla za osebo zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljati. Takšno opremo održvite in jo zamenjajte z novo. • ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Največje število vzdrževalnih ciklusu ni odločilen dejavnik v življenjski dobi izdelka. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali neustrezna uporaba lahko povzročijo pomembno zmanjšanje zaščitne funkcije med uporabo zaščitne opreme. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Ne skladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/Delovno okolje je”agresivno”, morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi. .../Zelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni.

ET PRACOVNE OBLEČENIE (Hoiatusrõivad)- MOONLIGHT2: JAKK "SOFTSHELL" POLUESTER / ELASTAAN 3 LAMINEERITUD KIHTI LEGA: JAKK "SOFTSHELL" POLUESTER 3 LAMINEERITUD KIHTI **Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega riietus, mis võimaldab olla välislingimustes tulede valgusel täielikult nähtav nii päeval kui öösel. (Klass 3). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratud kasutusvõlkkondi. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks märdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et hall helkuriba või fluorestseeriv riba jääks riiva välisküljele, ja sulgege riiva kinnised, et helkurist moodustuks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada lisaendeid, mis võivad helkuri nähtavust panna vähendama. Materjal ei sisalda teadaolevalt kantserogeenseid, toksilisi ega tundlikele inimestele allergiaid põhjustada võivaid ühendeid. PART3 EN ISO 20471 : (6) rõivaklass (1 – 3) / (A: tähistab rõiva kategooriat sõltuvalt nähtava materjali miinimumpinna suurusest: helkuripind + taustmaterjal) / **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. •Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. •Puhastus : Peske pahempidi pööratuna ja kuivatage kohe pärast pesemist. Masinpesu. Maksimaalne pesukordade arv (vt. riietuse koostise etikkett). Kui CE-märksil ei ole maksimaalselt pesutsüklike arvu märgitud: värvust on testitud pärast viie pesukorda. Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine sujuvalt jaheneval temperatuuril. Piiratud tsentrifuge. Kloorivälgendamine keelatud. Mitte triikida Mitte töödelda auruga. Auruga töötlemine kujutab ohtu. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatits. Mitte lootada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldajaid, lahusti-või mikroemulsioonide põhisoid pesuvahendeid ja valgendajaid. • PARANDAMINE: Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasustusel. Katkimineku korra ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. • KASUTUSJAGA: Rõiva kestus sõltub selle seisukorast pärast kasutamist (kulumine jne.). Maksimaalne hoidlutsüklike arv ei ole rõiva kasutusjaga määrav tegur. Kasutusloobmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas kaitise seisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vae kasutamine võivad rõiva kaitseomadusi ja eluiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusjaga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/töökesskond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad. .../eriti intensiivne kasutus/Maksimaalne pesutsüklike arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusjaga vaid mõne päevani.

LV AIZSARGAPĒRĒBS (augstu redzamb)- MOONLIGHT2: JAKA "SOFTSHELL" NO POLIESTERA / ELASTĀNA AR 3 LAMINĒTĀM KĀRTĀM LEGA: JAKA "SOFTSHELL" NO POLIESTERA AR 3 LAMINĒTĀM KĀRTĀM **Lietošanas instrukcija:** Augstas redzamības brīdinošs apģērbs, kas ļauj valkātājam būt labi redzamam gan dienas, gan naktīs laikā ar priekšējo gaismu apgaismojumā. (Klase 3). **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilījs, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Jāpārbaucinās, ka pelēkā atstarojošā vai fluorescējošā lenta ir novietota apģērba ārpusē, kā arī jāaizver kapuce, lai nodrošinātu lēnas nepārtrauktību. Uz jakas nedrīkst uzlīmēt neko, kas varētu aizsegst lēnt. Šī apģērba sastāvā neietilpst zināmas kancerogēnas vai toksiskas vielas vai vielas, kuras jūtīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiju. PART3 EN ISO 20471 : (6) apģērba klase (1 līdz 3) / (A: norāda apģērba kategoriju, apzīmējot katra redzamā materiāla minimālo virsmu: atstarojošās materiāls + pamatmateriāls.. **Glabāšanas/Trīršanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargājot no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. •Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kotā ar sadzīves atkritumiem. •Trīršana : Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlīt izžāvēt. Var mazgāt veļas mašīnā. Uz maksimālī norādīto mazgāšanas numuru, (sk. apģērba sastāva uzrakstu). Ja uz EK etiķetes nav norādīts maksimālais mazgāšanas reižu skaits: krāsainība ir tikusi testēta pēc 5 mazgāšanas reizēm. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Mehāniskā apstrāde atļauta sudzīgā režīmā. Skalošana, ūdens temperatūrai pakāpeniski samazinoties. Īsa izgriešanas programma. Aizliegtas balnāt. Netīriet ar gludināš Neapstrādājiet ar tvaiku. Apstrāde ar tvaiku var samazināt apģērba aizsargfunkcijas. Aizliegtis tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Nav jāvēl veļas jāvētājs ar rotējošu cilindru. Pirms mazgāšanas apģērbu nemērcēt! Neizmantojiet sārmainsus trauus tīrītājus, kā arī mazgāšanas līdzekļus , kas satur šķīdinātājus, mikroemulsijas vai balinošas vielas. •LABOŠANA: Individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālāi organizācijai. Ja apģērbs ir nolietojies, to nevar salabot. Šajā gadījumā tas jānoraksta un jāizārstā ar jaunu precī. •KALPOŠANAS ILGUMS: Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Kopšanas cikls maksimālais skaits nav noteicošais faktors apģērba kalpošanas ilgumam. Pēc apģērba nolietošanas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tas noteiktos ierobežojumos attiecībā uz apkārtojei vti. Apģērba aizsargājošās funkcijas un kalpošanas ilgumu var ievērojami ietekmēt tādi ārējie faktori, kā aukstums, karstums, ķīmisku produktu klātbūtne, saules starojums un apģērba neatbilstošā lietošana. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana/”agresīva” darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, asas dzegas.../īpaši intensīva lietošana/Maksimālā mazgāšanas ciklu skaits pārsniedzams. Uzmanību: dažkārt ekstrēmi apstākļi var saīsināt arīpoķuuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām.

LT APSAUGANTIS DRABUŽIS (Aukštō matomumo)- MOONLIGHT2: TRIJU LUOKSNIJ ŠVARKAS „SOFTSHELL” IS POLIESTERIO / ELASTANO LEGA: TRIJU LUOKSNIJ ŠVARKAS „SOFTSHELL” IS POLIESTERIO **Naudojimo instrukcija:** Gero matomumo įspėjimajei drabužiai juos vilkinčiamis asmeniu padeda būti geriau pastebimam lauke dienos metu ir naktį, šviečiant priekiniams transporto priemoniu žibintams. (Klasė 3). **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą tinkle, esančiąje naudojimo instrukcijoje. Prieš apsidėngdami šį drabuį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis netekti tinkamos apsaugos. Patikrinkite, ar pilka arba fluorescencinė šviesa atspindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsėkite striukę, kad užtikrintumėte juostos nenutrūkstamumą. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matoma paviršių. Šiame drabužyje nėra karcinogeninių ar toksiinių medžiagų arba medžiagų, kurios įturtiems asmenims gali sukelti alerģiją. PART3 EN ISO 20471 : (6) aprangos klasė (nuo I iki III) / (A: yra drabužio kategorija pagal minimalius kiekvienos matomos medžiagos plotą: atspindintis šviesą + bazinė medžiaga). **Laikymo/Valymo:** Laikyti originalioje pakuočėje vėsioje sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. •Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. •Valymas : Skalbti išvertus į kita pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Skalbti skalbykle. Maksimali skalbimų skaičių žiūrėti gaminio etiketėje. Jei CE etiketėje nenurodytas maksimalus skalbimų skaičius, vadinasi atliekant spalvotą atsparum bandymus, buvo atlikti 5 skalbimai. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalavimas laipsniškai mažėjančioje temperatūroje. Ribotas gręžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Nėgarinti. Apdoroti garais pavojinga. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tikrikliais. Nedžiovinti džiovyklyje su turbina. Neužmerkėti. Nenaudoti

detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Beklædningsklasse (1 til 3) / (A: repræsenterer beklædningskategorien med hensyn til minimumsoverflader af hvert synligt materiale: Selvslysende + basismateriale). **Opbevarings/Rengørings**: Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. •Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. •Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tilladt antal vask, (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecykler ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Formindsket mekanisk behandling. Skylning ved progressivt faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges Må ikke dampbehandles. Dampbehandling udgør en risiko. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke ptrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensninger med høj alkalirag, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. • LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Det maksimale antal vedligeholdelsescykler er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/”Aggressivt” arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskridelse af det maksimale antal vaskecykler. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. **FI SUOJAJAATTEET (Näkyvyvyyttä lisäävä varoitussvaatus): MOONLIGHT2: "SOFTSHELL"-TAKKI, POLYESTERI/ELASTAANI, 3-KERROSLAMINOINTI LEGA: "SOFTSHELL"-TAKKI, POLYESTERI 3-KERROSLAMINOINTI Käyttöohjeet:** Luokan 3 varoitussvaate, joka näkyy kaikissa valaistussoloissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana. (Luokka 3) **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tule varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaateen ulkopuolella ja yhtäläksoisesti näkyvillä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Vaatteessa ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. PART3 EN ISO 20471 : (6) vaatetusluokka (1–3) / (A: merkintä luokittelee vaateen näkyvän materiaalin minimipinta-alan mukaan, heijastava materiaali + perusmateriaali). **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. •Ympäristö: Suojauselmentin voi hävittää talousjätteiden mukana. •Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettyinä, kuivauks välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärää ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuhohjea. Huuhtelu progressiivisesti alenevana lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkaisua. Siilytys kielletty höyrysiilytys kielletty. Höyrykäsitelly voi aiheuttaa vaurioita. Kemiallinen pesu ja tahrannoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Rumpukuivauus kielletty. Rumpukuivauks kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahrannoistoinaneiden, mikroemulsio- tai luotintopohjaisten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. • KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiohjaajana tehtäväksi. Huonokuntoista vaattaa ei voi korjata vaan se on hävitettävä ja sen tilalle on hankittava uusi. • KÄYTTÖÖKÄ: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Huoltokertojen enimmäismäärä ei määritä vaateen käyttöikää. Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Vidnes apståkl, piemëram, aukstuma on siltuma, kîmisko produkt, saules val nepareizu izmantošanu, var būtiski ietekmēt aizsardzības izrādes un mûža SA apgërba. Kårtotikā ar ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./Toimintaympäristö on "aggressiivinen": merilimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamaa päivin.

تعليّات الاستخدام: فيّتبمنت دي سيغنالساشيون سترّة من الإسّتان "اصّاف لينة" مع 3 طبّقات مصنّف**AR ملايس وافية. (عالية الوضوح): MOONLIGHT2**: سترّة من البوليسّتر / الإسّتان "أصّاف لينة" مع 3 طبّقات مصنّف**LEGA**: سترّة من البوليسّتر / الإسّتان "أصّاف لينة" مع 3 طبّقات مصنّف**BE** بيرميّانت دي إيتر بارفيّتبمنت فو دي جور كرم دي نويت دانز لا لومير ديس فاريز إن إكسّتيريور. (الفئة 3). **قيود الاستخدام**: يّرجى عدم الاستعمال لأغراض غير محدّدة في تعلّيمات الاستخدام الواردة أعلاه. قبل طرحها على هذه الملايس، والتحقّق من أنّه ليس الفّترّة أو البالية، فإنّه يّقلل من فعاليّتها. تأكّد من وضع الشّريط الرمادي عاكس أو الفلورسنت الرجعية على الجزء الخارجي من الملايس وإغلاق باركا بحيث يّكون هناك استمرارية على باركا. يجب أن لا تحمل أي المضافة التي يّمكن أن تقلل من سطحها المرني. لا تحتوي هذه الملايس على مادة معروفة بأنّها مسرطنة، أو سامّة، أو من شأنها التسبب في حساسية للأشخاص الحساسين. : PART3 EN ISO 20471 (6) فّئة الملايس (1 3 à) / (A): تمثّل فّئة الملايس من حيث الحد الأدنى من الأسطح من كلّ مادة مرئية: الرجعية عاكس + المواد الأساسيّة). **تعلّيمات التخزين/التنظيف**: قم بتخزينه في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصّفيّع والضوء في عيوته الأصليّة. «البينة: يّمكن التخلّص من عنصر الحماية في النفايات المنزليّة. •تنظيف : يغسل الداخل إلى الخارج، يّجف مباشرة بعد الغسيل. غسل الجهاز الحد الأقصّي لعدد الغسيل المسموح به، (انظر تسمية تكوين المقالّة). إذا لم يتم الإشارة إلى الحد الأقصّي لعدد دورات الغسيل على تسمية سي: تم اختيار اللونية بعد 5 يغسل. درجة حرارة الغسيل 30 درجة مئوية كحد أقصى. انخفاض المعالجة الميكانيكيّة. شطف في انخفاض درجة الحرارة تدريجيًا. انخفاض تدور. بليّش استبعادها. لا يّكوى. لا تبخير. العلاج البخار يعرض المخاطر. لا ينظف وهو جاف. لا فصل مع مّذيب. لا يّجف في مجفّف طبل الدوّارة. لا تقع قبل. لا تستخدم مزيلات البقع عالية القلويّة مواد التنظيف المحتوية على مّذيبات أو المستحلبات الدقيقّة أو التبييض. ▪ لا ينبغي أن تعرّض الملايس PPE إلى إصلاحات خارج توصيات الشركة المصنّعة، وعندما أذن لا بد من القيام بها من قبل منظمة مهنيّة: إصلاح. إذا تعرّضت للتلف، يّمكن تقديم هذه المقالّة لإصلاح، ورمي بعيدا والاستعاضة عنه مادة جديدة. ▪ فّترّة الصّلاحية (التخزين) : عمر الملايس يّعتمد على حالته بعد الاستعمال (ارتداء، الخ (...). الحد الأقصى لعدد دورات الصبّانة ليس العامل المحدد في عمر الملايس. في الحياة في وقت لاحق، يجب دائما أن القضاء على هذه الملايس في فقا لما يلي: الإجراءات الداخلية للمنشأة والقانون والقيود التي تفرضها البينة. الظروف البيئية، مثل البرد والحرارة، والمواد الكيميائيّة، وأشعة الشّمس، أو سوء الاستخدام، يّمكن أن تؤثر تأثيرًا كبيرًا على أداء الحماية والحياة من الملايس. عمر الرف المعطى تقريبي، ويتوقّف العمر الفعلي على الاستخدام الجيد للمنتج. تم افتراض العمر كمؤشّر، وقد يختلف إلى حد كبير بناءً على العوامل التالية عدم إحترام تعلّيمات المصنّع فيما يخصّ النقل، والتخزين والإستخدام /...بينة العمل "القاسية": جو بحري، أو كيميائي، أو درجات حرارة قصوى، أو حواف حادة/إستخدام مكثّف بشكل خاص/الحد الأقصى من دورة الغسيل. تحذير: بعض الظروف الشديدة قد تقلّل بضعة أيام من العمر الافتراضي.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : U súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobu. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合 2016/425（歐盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahtevne Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sosoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

AR (اللائحة)EU(425/2016

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Obecné požadavky - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõuded riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbim - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav til beklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

AR المتطلبات العامة -

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcămintă de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μεθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanımlar amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märguriietus - Katsemetoodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningens metoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Provemetoder og krav - **FI** Huomioivaatteet – Testaustenimetelmät ja vaatimukset - **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1, līdz 3) - **LT** Drabužių klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **J40 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Parka/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Parka/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Parka/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Parka/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Kurtka/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Zimní bunda/vesta** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Zimná bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Geacă/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Παρκό/Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Парка / жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Парка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Parka/Vücut** ısıtıcı - **ZH** 服装等级 (1至3) - **派克大衣/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – **Parka/Telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Parka/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Parka/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu / kūno šildytuvas - **SV** Plaggetts klass (1 till 3) - **Parkas/ Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Parka/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Pitkää takki/Liivi** - **J48 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Veste/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Jacket** / **Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - **Parka/Chaqueta/chaleco** - **PT** Classe de abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Giacca/Gilet** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 a 3) - **Parka/Casaco/Colete** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Parka/Vest/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Parka/Jacke/Bodywarmer** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Kurtka/Bluza/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Kurtka/Bluza/Kamizelka** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Zimná bunda/bunda/vesta** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Zimná Zimná bunda/Bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Kabát/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Geacă/Jacheta/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Παρκό/Σακάκι/Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Jakna/Jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Парка / жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Парка/Куртка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Parka/Mont /Vücut ısıtıcı** - **ZH** 服装等级 (1至3) - **派克大衣/夹克/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – **Parka/Jopič/Telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Parka/Joipe/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Parka/Jaka/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu / striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggetts klass (1 till 3) - **Parkas/Väst/Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Parka/Jakke/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Pitkää takki/Takki/Liivi** - **J41 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Blouson/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Bomber jacket/Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Cazadora/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giubbotto/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Blusão/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Blouson/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Blouson/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Wiatrówka/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **bunda/vesta** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Dzseki/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Bluzon/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Ζακέτα /Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Kratka jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Жакет / жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut ısıtıcı** - **ZH** 服装等级 (1至3) - **外套/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **jopa/telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Blouson/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Bluzons/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – lakūno striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggetts klass (1 till 3) - **Jacka/Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jakke/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Liivi** - **J42 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Veste/Pantalon** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Jacket /Trousers** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Chaqueta/Pantalón** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giacca/Pantolone** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Casaco/Calças** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Vest/broek** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Jacke/Hose** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Bluza/Spodnie** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **bunda/kalhoty** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Bunda/Nohavice** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Nadrág** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Jacheta/pantalon** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Σακάκι/Παντελόνι** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Jakna /Hlače** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Куртка / Брюки** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Брюки** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut ısıtıcı** - **ZH** 服装等级 (1 至3) - **夹克/裤子** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – **jopič/hlače** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Joipe/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Jaka/Bikses** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striukė / kelnės - **SV** Plaggetts klass (1 till 3) - **Väst/Byxor** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jakke/bukser** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Housut** - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **IT** Numero di lavaggio massimo - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximale aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximální povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään -

AR ملايس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملايس (1 إلى 3) - باركا / بويديارمر **J48** فئة الملايس (1 إلى 3) -

سترّة / سترّة - بويديارمر **J41** فئة الملايس (1 إلى 3) منفذها سترّة - بويديارمر **J42** فئة الملايس (1 إلى 3) سترّة - بنظلون **A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

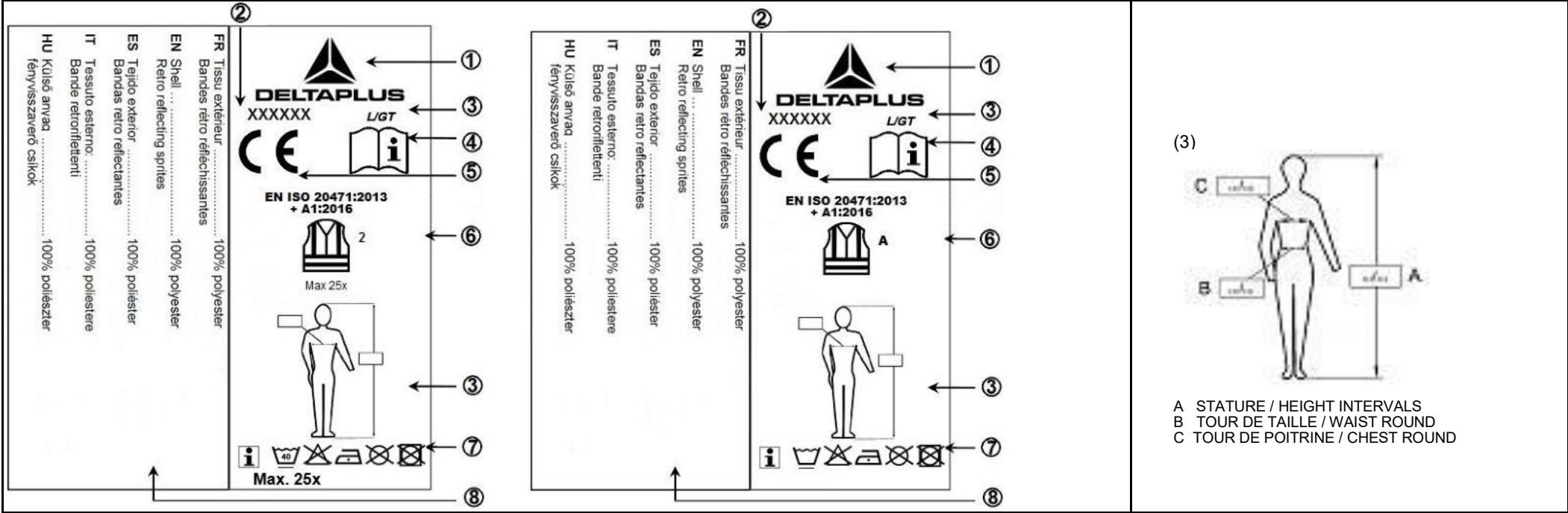
MOONLIGHT2 : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : J41: 3 / 2,A78: 25 x, Colour : Fluorescent orange-Grey,Fluorescent yellow-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
LEGA : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 3, Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-Type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-Type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitelnyitványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificat de examinare UE de tip. - **EL** Οργανισμός πιστοποίησης οργάνισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου CE (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πρωτόκολλό Εξέτασης τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并通过标准欧盟检测认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI / (3) Système de taille (A:stature; B:tour de taille ou C:tour de poitrine) / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE) / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) Size system (A:Height intervals; B:waist round or C:chest round) / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas (A:estatura; B:cintura o C:pecho) / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie (A:Intervalli di altezza; B:girovita o C:giroseno) / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) L'indicazione di conformità in base alla normativa in vigore (pictogramma CE) / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos (A:estatura; B:perímetro da cintura o C:perímetro do peito) / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE) / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem (A:Lengte; B:Taille-omtrek of C:Boorst-omtrek) / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) Größentabelle (A:Statur; B:Taillenumfang oder C:Brustumfang) / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungsymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja ŚOI / (3) System miar (A:wzrost; B:obwód pasa lub C:obwód klatki piersiowej) / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Urządzenie. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikostí (A:velikost postavy; B:obvod pasu nebo C:obvod prsou) / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí (A:výška; B:obvod pásu alebo C:obvod hrude) / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítója / (3) Méretjelölés (A:magasság; B:cspőbőség vagy C:melbőség) / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcal:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi (A:statură; B:circumferința soldurilor sau C:circumferința pieptului) / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (5) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους (Α:ανάστημα; Β:μέγεθος της μέσης ή C:μέγεθος του στήθους) / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα ΕΚ). / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudji) / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або C:Розмір в грудях) / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пиктограма CE). / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от C:обхват груди) / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi) / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımı kitapçığıni okuyun. / (5) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商标识号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围 或 C:胸围) / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (5) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号. / (8) 材料. **SL Oznacevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaštite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Oznacevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitsе tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja loogotüüp / (2) Isikukaitsesevahendi andmed / (3) Suurusüsteem (A:pikkus; B:vööümbermõõt või C:rinnaümbermõõt) / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs) / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagas. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema (A:aukštis; B:juosmens apimtis ar C:krūtinės apimtis) / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (6) normos, kurią atitinka gaminyas, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materialiai. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar (A:storlek; B:runnt midjan eller C:runnt bröst) / (4) piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschüren före användning. / (5) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem (A:højde; B:livmål eller C:brystmål) / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojuksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus / (3) Kokoluojestelmä (A:pituus; B:vyötärönympärys tai C:rinnympärys) / (4) kuvaysymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر بواسطة الملصق (إذا أمكن ذلك). ويشير الملصق إلى نوع الحماية المتاحة فيما يتعلق بالمعلومات الأخرى. (1) تحديد جهة التصنيع / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام القياسات (A:فواصل الطول; B:فواصل الطول أو C:حول الصدر) / (4) البيانية "I": إقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال وفق اللوائح المعمول بها (رمز CE). / (6) رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج (PART3) / (7) رموز الرعاية الدولية. / (8) المادة.



FR Matière: MOONLIGHT2: Tissu "Softshell" 100% polyester 3 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. LEGA: Tissu "Softshell" 100% polyester 3 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** MOONLIGHT2: Softshell 100% polyester fabric, 3 laminated layers. Retro-reflective sewn bands. LEGA: Softshell 100% polyester fabric, 3 laminated layers. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** MOONLIGHT2: Tejido "Softshell" 100% poliéster 3 capas laminadas. Bandas retroreflectantes cosidas. LEGA: Tejido "Softshell" 100% poliéster 3 capas laminadas. Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** MOONLIGHT2: Tessuto "Softshell" 100% poliestere 3 strati laminati. Strisce retro-riflettenti cucite. LEGA: Tessuto "Softshell" 100% poliestere 3 strati laminati. Strisce retro-riflettenti cucite. **PT Material:** MOONLIGHT2: Tecido "Softshell" 100% poliéster 3 camadas laminadas. Bandas retro-reflectoras cosidas. LEGA: Tecido "Softshell" 100% poliéster 3 camadas laminadas. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** MOONLIGHT2: Softshell, 100% polyester 3 gelamineerde lagen. Opgeстикte retro-reflectorende banden. LEGA: Softshell, 100% polyester 3 gelamineerde lagen. Opgeстикte retro-reflectorende banden. **DE Material:** MOONLIGHT2: Stoff "Softshell" aus 100% Polyester 3 laminierte Schichten. Retro-reflektierende genähte Streifen. LEGA: Stoff "Softshell" aus 100% Polyester 3 laminierte Schichten. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Material:** MOONLIGHT2: Tkanina Softshell: 100% poliester. 3 warstw laminowane. Pasy odbaskowe naszywane. LEGA: Tkanina Softshell: 100% poliester. 3 warstw laminowane. Pasy odbaskowe naszywane. **CS Materiál:** MOONLIGHT2: 100% polyester, 3 vrstvy materiál. Reflexní pásy: šité LEGA: Softshell 100% polyester, 3 vrstvy materiál. Reflexní pásy: šité. **SK Materiál:** MOONLIGHT2: 100% polyester, 3-vrstvový materiál. Reflexné pásy: našivané. LEGA: Softshell 100% polyester, 3-vrstvový materiál. Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** MOONLIGHT2: "Softshell" 100% poliészter szövet. 3 laminált réteg. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. LEGA: "Softshell" 100% poliészter szövet. 3 laminált réteg. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** MOONLIGHT2: Tesătură "Softshell" 100% poliester 3 straturi laminate Benzi reflectorizante cusute. LEGA: Tesătură "Softshell" 100% poliester 3 straturi laminate. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** MOONLIGHT2: "Υφασμα "Softshell" : 100% πολυεστέρας, 3 λεπτά στρώματα. Ζώνες ανανακλαστικές, ραμμένες. LEGA: "Υφασμα "Softshell" : 100% πολυεστέρας, 3 λεπτά στρώματα. Ζώνες ανανακλαστικές, ραμμένες. **HR Materijal:** MOONLIGHT2: Materijal "Softshell" 100% polyester 3-slojni laminirani materijal. Našivena traka visoke vidljivosti. LEGA: Materijal "Softshell" 100% polyester 3-slojni laminirani materijal. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Матеріал:** MOONLIGHT2: Тканина Softshell поліестер 100% еластан. 3 ламіновані прошарки. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** MOONLIGHT2: Материал Softshell 100% полиэстер 3 ламинированные вставки. Светоотражающие ленты нашитые. LEGA: Материал Softshell 100% полиэстер 3 ламинированные вставки. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** MOONLIGHT2: 3 lamine katlı %100 Polyester "Softshell" kumaş. Dikişli reflektör şeritler. LEGA: 3 lamine katlı %100 Polyester "Softshell" kumaş. Dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** MOONLIGHT2: 3层压制软壳布料. 100%涤纶. 缝制反光带. **SL Material:** MOONLIGHT2: Tkanina "Softshell" iz 100-odstotnega poliestra in s 3 laminiranimi plastmi. Prišiti odsevniki trakovi. **ET Material:** MOONLIGHT2: Riie Softshell 100% poliester 3 õhukest kihti. Õmmeldud helkurribad. LEGA: Riie Softshell 100% poliester 3 õhukest kihti. Õmmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** MOONLIGHT2: Audums „Softshell” 100% poliesteris 3 laminētas kārtas. Piešūtas atstarojošās lentes. LEGA: Audums „Softshell” 100% poliesteris 3 laminētas kārtas. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** MOONLIGHT2: Audinys „Softshell” 100% poliesteris 3 laminuoti sluoksniai. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. LEGA: Audinys „Softshell” 100% poliesteris 3 laminuoti sluoksniai. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** MOONLIGHT2: Vävnad "Softshell" 100% polyester 3 lager. Påsýdda reflexer. LEGA: Vävnad "Softshell" 100% polyester 3 lager. Påsýdda reflexer. **DA Materiale:** MOONLIGHT2: "Softshell"-stof 100% polyester 3 laminerede lag. Påsydede reflekterende bånd. LEGA: "Softshell"-stof 100% polyester 3 laminerede lag. Påsydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** MOONLIGHT2: Softshell-kangas 100 % polyesteriä, 3 laminoitua kerrosta. Ommellut heijastinnauhat. LEGA: Softshell-kangas 100 % polyesteriä, 3 laminoitua kerrosta. Ommellut heijastinnauhat.

AR المادة: MOONLIGHT2: نسج "سوفتشيل" 100٪ البوليستر 3 طبقات مغلفة. ريترو-ريفلكتيف، مخيط، سترييس. LEGA: سوفتشيل 100٪ نسج البوليستر ، 3 طبقات مغلفة. عصابات مخيطية عاكسة.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA:

023